

Questionnaire de 1^{er} accueil des familles allophones

(fiche école : turc)

1. **Çocuğunuzun adı ne ?** Comment s'appelle votre enfant ?

Soyadı ve adı (Nom et prénom) _____

2. **Çocuğunuz kaç yaşında ?** Quel âge a votre enfant ? _____

3. **Doğum tarihi nedir ?** Quelle est sa date de naissance ?

(gün/ay/yıl) (jour/mois/année) : _____

4. **Hangi ülkeden geliyor ? Anavatanı hangi ülke ?** Quel est son pays d'origine ? _____

5. **Çocuğunuz Fransa'ya ne zaman geldi ?** Quand est-ce que votre enfant est arrivé en France ?

6. **Fransa'daki ev adresiniz ? Fransa'da oturduğunuz evin adresi ?** Quelle est votre adresse en France ?

7. **Telefon numaranız nedir ?** Quel est votre numéro de téléphone ?

8. **Size çeviri yapabilecek bir tanıdığınız var mı ? Çeviri yapabilecek birini tanıyor musunuz ?**

Connaissez-vous une personne qui parle français et qui peut traduire ?

Soyadı ve adı nom : _____

Telefon numası Numéro de téléphone : _____

9. **Evde hangi dili konuşuyorsunuz ?** Quelles sont les langues parlées à la maison ?

10. **Çocuğunuzun sorumlusu kim ? Çocuğunuzun sorumluluğu kimde ?** Quel est le responsable de l'enfant ?

Baba Père	Anne Mère	Başka Kişi Autre
------------------	------------------	-------------------------

11. **Çocuğunuzun kanuni sorumlusunun adı soyadı nedir ?** Comment s'appelle le responsable légal ?

12. **Telefon numarası nedir ?** Quel est son numéro de téléphone ?

Önceki eğitim - Scolarité antérieure :

Çocuğunuz okula gidiyor mu ? Votre enfant a-t-il été scolarisé ?

Evet OUI	Hayır NON
----------	-----------

Hangi ülkede okula gitti ? Dans quel pays ? _____

Kaç sene boyunca okula gitti ? Kaç yıl boyunca okula gitti ? Pendant combien d'années ?

En son hangi sınıftaydı ? Quelle est la dernière classe fréquentée par votre enfant ?

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Okulda hangi dilde eğitim gördü ? En quelle langue a-t-il été scolarisé ?

Çocuğunuz hangi tarihten beri okula gitmiyor ? Depuis quelle date votre enfant n'est-il pas allé à l'école ?

Çocuğunuz sınıfta kaldı mı ? Votre enfant a-t-il redoublé des classes ?

Evet OUI	Hayır NON
----------	-----------

Okulda ,derslerde zayıflık yaşadı mı ? Votre enfant a-t-il des difficultés scolaires ?

Evet OUI	Hayır NON
----------	-----------

Ek bilgi - Informations supplémentaires :

Çocuğunuz Gözlük takıyor mu ? Votre enfant porte-t-il des lunettes ?

Evet OUI	Hayır NON
----------	-----------

Çocuğunuzun alerjisi ya da bir özel hastalığı var mı ? Votre enfant a-t-il des allergies ou une maladie particulière ?

Evet OUI	Hayır NON
----------	-----------

Çocuğunuz yüzmesini biliyor mu ? Votre enfant sait-il nager ?

Evet OUI	Hayır NON
----------	-----------

Okul bilgileri (ebeveynlerer vermek için)

Informations sur l'école (à donner aux parents)

Okulunun adı Nom de l'école : _____



okulda bulunduđu saatler Horaires : _____



Okulun telefon numarası Numéro de téléphone : _____

Okul müdürünün adı soyadı : Le directeur s'appelle

Çocuđunuzun öğretmenin adı soyadı L'enseignant de votre enfant s'appelle :

Çocuđunuz hangi sınıfa gidiyor ? La classe de votre enfant est le

CP	CE1	CE2	CM1	CM2
----	-----	-----	-----	-----



Dikkat !!

Eđer çocuđunuz okula gelmezse müdürü ya da öğretmenin aramak gerekiyor. Gelmeyeceđini birnot yazısı ya da telefonda haber vereceksiniz.



Kantin kaydı bürosunda yapılı Pour une inscription à la cantine il faut se rendre à la mairie à l'adresse suivante :
